



26th - 28th June 2015

Sino-Luso International Medical Forum (Series Twenty - Five)

Fórum Médico Internacional Sino-Luso (Vigésima Quinta Fase)

中葡國際醫學論壇(系列二十五)

Robotic Surgical Skills Training and Advanced Cardiothoracic Surgery

Formação Avançada de Robótica Aplicada a Competências Cirúrgicas Cardiotórácicas

機器人手術技能培訓及心胸外科手術的發展

25

PROGRAM AT A GLANCE | 日程概覽

Day One

Friday, 26/6, 1430 - 1830 | 星期五, 6月26日, 1430 - 1830
Robotic Surgical Skills Training Workshop (A) - Faculty of Health Sciences, Macau University of Science and Technology (FHS, MUST)
 機器人手術技能培訓班(甲) - 澳門科技大學健康科學學院

Day Two

PART A
Saturday, 27/6, 0900 - 1300 | 星期六, 6月27日, 0900 - 1300
Robotic Surgical Skills Training Workshop (B) - Faculty of Health Sciences, Macau University of Science and Technology (FHS, MUST)
 機器人手術技能培訓班(乙) - 澳門科技大學健康科學學院

PART B
Saturday, 27/6, 1430 - 1830 | 星期六, 6月27日, 1430 - 1830
Scientific Symposium - Lecture Hall, Dr. Stanley Ho Medical Development Foundation, 9/F, ICBC Building, Landmark
 學術論壇 - 置地廣場工銀中心九樓, 澳門何鴻燜博士醫療拓展基金會演講廳

1430 - 1450 | Registration Start 註冊登記
1450 - 1500 | Opening Speech 歡迎詞 - Dr. Manson FOK 霍文福
Session One - 第一節
(Chairpersons 主持: Dr. Mario EVORA 馬偉雄, Dr. Henry HC CHEUNG 張慶全 & Dr. Clement SW CHIU 趙瑞華)

Day Two (CONT'D)

1500 - 1525 | Robotic Gastrointestinal Surgery: Current Status and Development - Prof. Lu GAN 甘露 (China)
1525 - 1550 | Minimal Invasive Surgery in Cardiology - Dr. Bin XIE 謝斌 (China)
1550 - 1615 | Thoracoscopy Operation in China: Today & Tomorrow - Dr. Jing ZHANG 張靜 (China)
1615 - 1630 | Q&A
1630 - 1655 | Tea Break 茶會
Session Two - 第二節
(Chairpersons 主持: Dr. Manson FOK 霍文福, Dr. Luis SOUSA & Dr. Edward Cheuk Seen LAI 黎卓先)
1655 - 1720 | Perioperative Nursing Care on Da Vinci Robot-assisted Radical Gastrectomy - Ms. Yun RAO 饒芸 (China)
1720 - 1745 | Robotic Simulation Training - Mr. Guy BENISTY (Israel)
1745 - 1810 | Simulation Training in Faculty of Health Sciences, MUST - Hon. Billy CHAN 陳比利 (Australia)
1810 - 1825 | Q&A
1825 - 1830 | Closing Remarks 致謝詞 - Dr. Edward Cheuk Seen LAI 黎卓先

PART C
Saturday, 27/6, 1900 - 2200 | 星期六, 6月27日, 1900 - 2200
Faculty Roundtable Discussion - Military Club, Macau SAR
 學術委員會研討會 - 澳門陸軍俱樂部

Day Three

Sunday, 28/6, 1000 - 1700 | 星期日, 6月28日, 1000 - 1700
Hospital Tours - Major Hospitals in Macau SAR
 醫院參觀 - 澳門主要醫院

KEYNOTE SPEAKERS AND ORGANIZING COMMITTEE:

OVERSEAS FACULTY

Hon. Billy CHAN 陳比利 | AUSTRALIA
 Adjunct Lecturer, The 3rd Military Medical University, PRC
 中華人民共和國重慶第三軍醫大學的客座講師

Prof. Lu GAN 甘露 | CHINA
 Council Member, Chapter of Minimal Invasive Surgery, Chinese Medical Doctors Association
 中國醫師協會微創外科專業委員會委員

Ms. Yun RAO 饒芸 | CHINA
 Nursing Officer, The 3rd Military Medical University, PRC
 中華人民共和國重慶第三軍醫大學護士長

OVERSEAS FACULTY

Dr. Jing ZHANG 張靜 | CHINA
 Vice-Director of Cardiothoracic Surgery, Jiangsu Provincial People's Hospital
 江蘇省人民醫院胸心外科副主任

Dr. Bin XIE 謝斌 | CHINA
 Director of Cardiothoracic Surgery, Guangdong General Hospital
 廣東省人民醫院心外科

Dr. Henry HC CHEUNG 張慶全 | HONG KONG
 Honorary Professor, Department of Surgery, The Hong Kong University
 香港大學外科名譽教授

OVERSEAS FACULTY

Dr. Clement SW CHIU 趙瑞華 | HONG KONG
 Cardiothoracic Surgery Consultant, Pedder Hong Kong Clinic, HKSAR
 香港仁德醫務中心心外科顧問

Dr. Edward Cheuk Seen LAI 黎卓先 | HONG KONG
 Vice-President, The College of Surgeons of Hong Kong, HKSAR
 香港外科醫學院副院長

Mr. Guy BENISTY | ISRAEL
 Director of Training Affairs, Simbionix, Israel

OVERSEAS FACULTY

Dr. Luis SOUSA | PORTUGAL
 Specialist in General Surgery, Portugal

LOCAL FACULTY

Dr. Mario EVORA 馬偉雄 | MACAU
 President, Macau Cardiology Association
 澳門心臟學會會長

LOCAL FACULTY

Dr. Manson FOK 霍文福 | MACAU
 Dean, Faculty of Health Sciences, Macau University of Science and Technology, Macau SAR
 澳門科技大學健康科學學院院長

Academic Programs chaired by
 Macau University of Science and Technology:
 Faculty of Health Sciences

Event organized by
 Macau Healthcare Management and Promotion Association

Registration 註冊:
 aizza.event.vivian@gmail.com

學術主持
 澳門科技大學健康科學學院

主辦單位
 澳門健康管理及促進學會

歡迎詢問及參與醫學論壇:
 請用電郵聯絡我們:
 aizza.event.vivian@gmail.com

Supported by
 Health Human Resources Development Center, NHPPC, P.R.China
 Chinese Medical Doctor Association
 Associação Luso-Chinesa dos Enfermeiros de Macau
 Casa de Portugal em Macau
 Associação Casa do Brasil em Macau
 Associação de Amizade Macau - Timor
 Macau Dr. Stanley Ho Medical Development Foundation
 Macau Henry Fok Foundation
 Macao Foundation

協助單位
 中華人民共和國國家衛生和計劃生育委員會人才中心
 中國醫師協會
 澳門中葡護士會
 澳門葡人之家協會
 澳門巴西之家協會
 澳門帝汶友誼協會
 澳門何鴻燜博士醫療拓展基金會
 澳門霍英東基金會
 澳門基金會



Press Release

Sino-Luso International Medical Forum (Series Twenty - Five):

Fórum Médico Internacional Sino-Luso (Vigésima Quinta Fase)

Robotic Surgical Skills Training and Advanced Cardiothoracic Surgery

Formação Avançada de Robótica Aplicada a Competências Cirúrgicas Cardiorácicas

The 25th Sino-Luso International Medical Forum in Macau will take place on June, 26th, 27th and 28th. The topic for this event is, “Robotic Surgical Skills Training and Advanced Cardiothoracic Surgery”

One top robotic surgical expert and presenter, Professor Gan Lu, comments, “I am very much looking forward to coming over to attend this high level medical forum. By the way, this is my first time ever to visit Macau.”

Prof. Gan Lu is from 3rd Military Medical University in Chongqing. He continues, “Robots are likely to be deployed widely in surgical procedures in the near future, perhaps in Macau, so I am happy to share my experiences with all the surgical experts during this forum. Among the rapid distribution of new emerging technologies in surgery, there are many gastrointestinal procedures are currently being carried out by using robots.”

Prof. Gan Lu further noted, “In fact, robotics can resolve many of the shortcomings of laparoscopic procedures. For example, in anastomotic reconstructions, accuracy in vascular sutures, etc., robotics are improving patient recovery and survival. The movement of our wrists, for example, now allows us to expand to seven degrees of freedom by using robotic systems. The advantage of having tremor filtration is one of the many benefits by deployment of robotic arms in our operation theatres.”

This amazing 25th forum is proud to present robotic simulation by the Israeli expert Mr. Guy Benisty. Mr. Benisty remarks, “Robotic surgeries are generally less invasive, causes less pain and permits faster recoveries than conventional surgery. They are increasingly being used for urological, gynecological, GIs, and cardiothoracic surgeries. We will showcase two of our very best training systems this time in Macau. These are namely ‘Virtual Reality’ technologies that we are using computers to transmit accurately the feel and touch of surgery to create a training system that provides a highly realistic simulation of robotic surgery.”

Academic programs of this forum are chaired by Macau University of Science and Technology (MUST). The Vice President of the Hong Kong College of Surgeons, Professor Edward Lai comments, “Surgeons are now deploying VATS ‘video-assisted thoracoscopic surgery’ techniques to perform a variety of operations. For instance, we can perform biopsy

to diagnose lung cancer, also esophagostomy procedures and hiatal hernia repair, etc. Our colleague from Jiangsu, Dr. Zhang Jing, will deliver his latest research on these remarkable surgical techniques.”

The President of Sino Luso International Medical Forum, MUST Faculty of Health Sciences Dean and Professor Manson Fok, comments, “Robotics do not actually replace intelligence and skills of human beings. There is confidence that this is the surgery of the future. We are very excited to see theatre nurses will have the opportunity to be closer to the patient and to express themselves using the technology in the support of patient care.

Prof. Fok further explains, “Nurses training in robotic assisted surgery need to acquire skills in positioning the patient appropriately to ensure pressure points are padded and more importantly to avoid neuromuscular injuries to patients. In this instance, we will be bringing a nursing expert from China to share her experiences with our colleagues here in Macau.”

Experienced nursing director Yuan Jao, who is based in Chongqing’s heroic Southwest Hospital, comments, “I am working in operation theatres and our hospital is affiliated with the 3rd Military Medical University where Da Vinci robotic-assisted surgery was introduced in the operating theatre in 2006. I have been involved in this advanced clinical activity as a nursing director and act as a coordinator nurse in the robotic suite. I will share my experience particularly in team training involves all members of the robotic surgical team where surgeons and nurses needs to practice and learning together. The aim is to ensuring patient support and safe care for all.”

Two Portuguese surgical experts will also present in this forum too. They include Dr. Luis Sousa and Dr. Mario Evora, President of the Macau Cardiology Society. This forum will host scientific committee members from Hong Kong including, Dr. Henry Cheung and Dr. Clement Chiu. They will give highly informative lectures.

The robotic skills training workshops will be held at the Center of Excellence for Medical Professional Development on Friday and Saturday 26th and 27th. The scientific sessions will be launched at Lecture Hall, Dr. Stanley Ho Medical Development Foundation, 9/F, ICBC Building, Landmark, Macau on Sunday the 27th June starting at 2:30 p.m.

This event is supported by the National Health and Family Planning Commission, PRC, the Chinese Medical Doctors Association, and a list of outstanding healthcare organizations and Portuguese speaking associations in Macau.

中葡國際醫學論壇(系列二十五)：機器人手術技能培訓及心胸外科手術的發展

由“澳門科技大學：健康科學學院”學術主持，並由“澳門健康管理及促進學會”統籌策劃的“中葡國際醫學論壇(系列二十五)：機器人手術技能培訓及心胸外科手術的發展”將於2015年6月26 - 28日一連3天在澳門何鴻燊博士醫療拓展基金會及澳門科技大學：健康科學學院舉辦。

隨著微創手術的發達，心胸外科正經歷著手術技術的變革，這種新外科手術簡化了手術過程，為醫療服務及病人帶來很大的正面效益。然而這種新手術對病人有許多好處，但醫生必須能掌握一套全新，並且要求很高的技巧。本會是次榮幸地邀請了多名來自澳洲、以色列、葡萄牙、中國、香港及澳門等國際醫學專家親臨講學及進行手把手培訓。配合科技大學健康科學學院精心打造的模擬實境培訓，讓學員在沒有風險的環境下，反復練習掌握專業醫療技術，祈望能提高澳門外科手術醫療工作者的專業技能，加速達至國際水平。盡量避免心胸外科手術為病人帶來的痛苦，造福社群。此外，學會深切感謝澳門基金會贊助本次活動的部分經費。